



## DE: SOMFY io Heizstrahler zurücksetzen

1. Stromabschaltung: Drücken Sie am Gerät den **POWER OFF** Schalter für 4 Sekunden bzw. ziehen Sie das Netzkabel für 4 Sekunden aus der Steckdose. Anschließend den Schalter **POWER ON** für 8 Sekunden halten bzw. den Stecker des Netzkabels für 8 Sekunden in die Steckdose stecken. Dann wieder **POWER OFF** für 4 Sekunden drücken bzw. das Netzkabel für 4 Sekunden aus der Steckdose entfernen. Schalten Sie das Gerät wieder an: **POWER ON**, bzw. Netzkabel in die Steckdose stecken. Es ertönt ein

Signalton.

2. Drücken Sie anschließend die **Programmtaste** an der SOMFY Fernbedienung für mindesten 8 Sekunden. Die Programmierung des Heizstrahlers wird dadurch zurückgesetzt.



## EN: SOMFY io heater reset:

1. Press the **POWER OFF** switch on the device for 4 seconds or pull the power cord out of the socket for 4 seconds. Then hold the **POWER ON** switch for 8 seconds or plug the power cord into the socket for 8 seconds. Then press **POWER OFF** again for 4 seconds or remove the power cord from the socket for 4 seconds. Switch the device on again: **POWER ON** or plug the power cord into the socket. A signal tone sounds.

2. Press the **program button** on the SOMFY remote control for at least 8 seconds. This will reset the programming of the heater.